

商工会議所ニュース

2012

きりしま 11月号

11月22日発行

No. 160

国分パークプラザ

11月30日(金)

17時半～ まちなか音楽祭

18時半～ イルミネーション点灯式

『来場100名様にお菓子をプレゼント!!』

(写真は、昨年のも様)



商工会議所会員数(11月1日現在)

総会員数 1,218 事業所

個人企業 563 事業所

法人企業 655 事業所

市の人口と世帯(11月1日現在)

総人口 128,254 人

男 61,674 人

女 66,580 人

世帯数 58,878 戸

主な内容

◆八坂神社 秋まつり P2

◆霧島ふるさと祭2012 P3



霧島商工会議所

発行所／霧島商工会議所 鹿児島県霧島市国分中央三丁目12番41号

TEL (0995) 45-0313 FAX (0995) 45-5662

URL : <http://www.kirishima-cci.or.jp> E-mail : dai@kirishima-cci.or.jp

八坂神社

カルメ&
ステージナイト

秋まつり

11月17日(土)、八坂神社 秋まつり(主催/こくぶ通り会連合会、共催/霧島商工会議所、協賛/霧島市)が、秋の穏やかな日だまりの中、開催されました。

八坂神社を中心に、こくぶの街の5つの通り会(旭通り会、新市街通り会、中央通り会、川跡ちょうちん通り会、八坂通り会)が、日頃の地域の皆様に感謝して、5会場で趣向を凝らしたイベントが行われました。

豪華景品があたるスタンプラリーも開催され、1日中通りを練り歩く姿が見られました。



旭通り



川跡通り



新市街通り



抽選会の模様



八坂通り



中央通り

景品当選者

第16回職場親善ボウリング大会

10月25日、国分スターレーンにて第16回職場親善ボウリング大会を実施しました。

団体戦と個人戦を行い、賞品獲得を目指して、白熱した闘いが繰り広げられていました。

ゲーム終了後は表彰式を兼ねた懇親会を行い、それぞれ楽しい時間を過ごしていただいたようです。結果は次の通りとなりました。

団体戦 優勝 1,298点 インチキファミリー(市来保険事務所)
二位 1,274点 K-1 (霧島市役所)
三位 1,200点 さつま国分(国分酒造協業組合)

個人戦 男子優勝 347点 鈴木 順一(霧島市役所)
女子優勝 344点 西芦谷キエ子(国分酒造協業組合)(敬称略)



▲ボウリング大会の様子



▲団体の部優勝チーム

福利厚生委員会

会員事業所健康診断事業

10月1・2・3日の三日間、霧島市人材育成センターにて健康診断が行われました。

健診内容は、身体測定、視力、血圧、聴力、尿検査、胸部X線、心電図、血液検査、医師による診察で、さらに詳しく調べたい方のために8種類のオプション検査もご用意しました。病気の早期発見、早期治療のためにも、今後も商工会議所の健康診断を是非ご利用ください。



霧島ふるさと祭2012

11月10(土)、11(日)シビックセンターお祭り広場において、「霧島ふるさと祭2012」が開催されました。霧島市内の各産業の製品、商品、技術や農林水産物を市民の方々に広く紹介することを目的とし、地元企業や学校による展示ブース、農産・特産品等の販売で78店舗の出展がありました。

また、姉妹都市の岐阜県海津市や長崎県雲仙市の特産品販売も行われました。ステージでは、歌謡ショーや創作ダンスのお披露目、また Show-1 グルメグランプリなどイベントも開催され、2日間とも来場者に好評でした。



▲開会セレモニー テープカット



▲海津市ブース



2012年 歳末大売出し 抽選会のご案内

あなたの街の INFORMATION

売り出し・抽選期間 12/1(土)~12/29(土) 最終日は18時終了
平成24年

主催/霧島商工会議所 売出し委員会
TEL.0995-45-0313

加盟店

★きりしま国分山形屋
国分とらや八坂店
西・自・動・車
上・街・自・動・車
店・分・行・登
タイヨー国分店
★山形屋ストア国分店
食・料・の・池・田
アベニュー本店
モードアンリー
LINK(リンク)
江・元・島・店
一・天・橋
メンズ・パ・ロ・ン
レ・ビ・ン・街・材
す・し・山・田
材・質・油
運・交・通・ト・ラ・ベ・ル
運・送・よ・し・み・や
さ・買・物・計・画
み・や・け・夢・真・舞
HARUWAKE Grandir
う・な・ぞ・の・尾・方
ホ・テ・ル・京・セラ
モ・ン・テ・ラ・ブ

★抽選の商品交換所は10時~18時
(その他の抽選は営業時間内)

2012 歳末大売出し

スクラッチくじで
スピード抽選!!

加盟店全店で抽選
加盟店で使える
商品券がその場で当る!!

特別賞 / 冬のあったか賞(快適家電) 10本
1等 / 5,000円 商品券 10本
2等 / 1,000円 商品券 650本
3等 / 200円 商品券 2,500本
4等 / 景品 12,500本
●3,000円 お買上げ毎に抽選券を進呈
●商品券の有効期限/平成25年1月16日(水)
●特別賞の引渡しは各お店にて

～ 女性部活動日記 ～

前田市長・萬徳商工観光部長と懇談会を開催

去る11月6日、牧園町の前田市長宅で女性部との懇談会を開催しました。当日は、女性部員、事務局22名が出席、行政からは前田市長のほか萬徳商工観光部長も出席され、「あらたな一步館」と命名された市長宅に隣接した事務所2階で開催されました。

敷地内は、竹林やクリの木もあり春にはたけのこ取り、秋には栗拾いを楽しんでいらっしゃるとのことでした。また、「あらたな一步館」の命名由来や、前田市長の若かりし時代の写真、長年かけて収集された観光グッズ、多くの記念品などを拝見させていただきました。

懇親会では、バイタリティ溢れたトークで会場は熱気に包まれ、有意義な時間を過ごしました。

前田市長のお得意の長淵剛のカラオケ「乾杯」も拝聴、ますますの市政への意気込みを感じながら帰路に着きました。

前田市長、お世話になりました。紙面ににて改めてお礼申し上げます。

女性部では、社会貢献活動をはじめ各種研修会、視察研修等への参加を積極的に行いながら、研さんに努めています。女性部活動に参加しませんか!!

▶あらたな一步館前にて



▶熱気に包まれた懇親会



県下合同研修会に参加

去る11月13日、鹿児島県下商工会議所女性会連合会合同研修会が南さつま市で開催され、県下から約180名の参加があり、当女性部からも20名が参加しました。

研修講演会では、地元南さつま市の企業 株式会社エルムの宮原隆和社長が『「想い」を「かたち」にそして「世界」へ』と題して講演されました。創業時からの経営理念や様々な発明のポイントを話されるとともに、ナンバーワンでなくオンリーワンを目指して世界的シェアを達成した経営哲学に参加した女性部員も熱心に耳を傾けていました。

記念講演会では、「歌うことは生きること、生きることは歌うこと」と題して、多くのCMソングを歌い「CMソングの女王」としての地位を築いた松本美音（MINEHAHA）氏の講演がありました。

現在、世界中で活躍されており、東日本大震災以降は、ミネハハの歌を被災地へ届けたいと願う全国の支援者の協力により、支援コンサートが続けておられ、その活動は国を越え、民族を越え、時を越え、たくさんの命と共鳴の輪となって広がっているようです。ミネハハの透き通ったその歌声に会場は感動いっぱいとなりました。

平成25年度の合同研修会は、霧島市で開催することが決定しており、来年度の開催に向けてPRを行い懇親会を終りました。

女性部では、社会貢献活動をはじめ各種研修会、視察研修等への参加を積極的に行いながら、研さんに努めています。女性部活動に参加しませんか!!



▲経営哲学などを話す宮原社長



▲来年度の開催PRを行いました



▲熱唱される MINEHAHA

販売促進セミナー開催

日 時／平成24年12月4日(火) 9時～17時

会 場／霧島商工会議所3階(霧島市国分中央3丁目12-41)

内 容／POP広告、ラッピング、IT基礎

受講料／会員3,000円、非会員5,000円

申 込／霧島商工会議所中小企業相談所
TEL 45-2552



QRコードを読み取り
今すぐアクセス!!

*** 検定合格おめでとう ***

第40回2級販売士検定試験合格者

平成24年10月3日(水)施行

酒井 雄三・荒川 千穂 (敬称略)
(本人掲載承諾のあった方のみ掲載しています。)

実施級 1級・3級

次回販売士検定

試験日 平成25年2月20日(水)

申込期間 平成24年12月21日(金)～1月23日(水)

◎珠算検定 (平成24年10月28日施行)

検定合格おめでとう

(本人掲載承諾のあった方のみ掲載しています。) (敬称略)

1級	黒池 拓己 (中原珠算教室)
2級	岩山 弘哉 (姫城そろばん教室)
3級	西川 璃 (中原珠算教室)
4級	横山 さくら (中原珠算教室)
6級	本村 那千 (本村そろばん教室)
7級	松尾 榮里奈 (牧之内そろばん教室)
	菊永 聖良 (本村そろばん教室)
	岩戸 奏牙 (高千穂幼稚園)
	佐藤 凛乃 (末重そろばん教室)
	宮田 典花 (末重そろばん教室)
	西田 ななみ (末重そろばん教室)
	藤本 智也 (末重そろばん教室)
	中吉 凌 (国分北そろばん塾)
	長崎 玲菜 (国分北そろばん塾)
	遠藤 詩乃 (国分そろばん教室)
	駒走 朱音 (国分そろばん教室)
	岡走 弥子 (国分そろばん教室)
	尾立 優希 (国分そろばん教室)
	山内 彩華 (末重そろばん教室)

8級	鶴ヶ野 心咲 (高千穂幼稚園)
9級	中村 優里 (国分北そろばん塾)
	鏡園 晴菜 (国分北そろばん塾)
	修行 陽菜 (国分そろばん教室)
	東野 奏良 (高千穂幼稚園)
	丸内 杏佳 (国分北そろばん塾)
	有村 光 (国分北そろばん塾)
	有馬 碧泉 (国分そろばん教室)
暗3級	武藤 来弥 (末重そろばん教室)
暗5級	村部 さくら (末重そろばん教室)
暗6級	中崎 亮慎 (森そろばん教室)
	岩戸 奏牙 (高千穂幼稚園)
	森田 柊斗 (森そろばん教室)
	濱弓場 美来 (国分北そろばん塾)
	坂本 晶 (国分そろばん教室)
	尾立 優希 (国分そろばん教室)
	駒走 朱音 (国分そろばん教室)
	鶴ヶ野 心咲 (高千穂幼稚園)
暗7級	駒走 羽奏 (国分そろばん教室)

利子補給補助金のご案内

商工会議所では、会員事業所で一定の条件を満たした場合、支払利息の一部を助成する制度があります。日本政策金融公庫、県制度資金（信用保証協会付）がその該当資金となっています。

例えば、1000万円を1年以上の返済期間で借入した場合、20万円を助成するたいへん有利な制度になっています。

借入を必要とされる場合、早目に商工会議所にご相談ください。

詳しくは・・・

中小企業相談所

45-2552

TDB電子認証サービスType A 商工会議所会員非会員確認票

商工会議所会員企業様に対して「TDB 電子認証サービス TypeA」(IC カードタイプ電子証明書)を以下の特別料金にてご提供いたします。

●申込方法詳細につきましては、ホームページ (<http://www.tdb.co.jp/typeA/>) をご参照ください。

TDB 電子認証サービス TypeA とは？

TDB 電子認証サービス TypeA は、国土交通省や多くの自治体が採用している「電子入札コアシステム」に対応した電子証明書 (IC カード) を発行するサービスです。また、一部省庁の電子申請や「国税電子申告・納税システム (e-Tax)」、「地方税ポータルシステム (eLTAX)」、さらには民間企業間の「電子契約」や「e 文書法」にもご利用いただくことができます。

商工会議所 会員企業様向け特別販売内容 通常本体価格より 2,100 円引き (1 枚あたり) にてご提供！

	2 年		3 年		4 年		5 年	
有効期間	約2年1ヶ月 (760日)		約3年1ヶ月 (1,125日)		約4年1ヶ月 (1,490日)		約4年10ヶ月 (1,765日)	
料金種別	通常料金	特別料金	通常料金	特別料金	通常料金	特別料金	通常料金	特別料金
1 枚目料金	29,400円	27,300円	34,650円	32,550円	44,100円	42,000円	50,400円	48,300円
2枚目以降料金/枚	27,300円	25,200円	31,500円	29,400円	39,900円	37,800円	45,150円	43,050円
10枚以上 同時申込料金/枚	21,000円	18,900円	29,400円	27,300円	37,800円	35,700円	43,050円	40,950円

※上記料金は、IC カード 1 枚あたりの税込金額です。

申込・お問合せ

申込には会員判別書類の提出が必要です。

電子認証サービスに関する申込・問い合わせは、中小企業相談所までお電話下さい。

詳細および、必要書類についてご説明致します。

霧島商工会議所 中小企業相談所 TEL (0995) 45-2552

従業員個人住民税の特別徴収を実施していない事業主の方へ 特別徴収実施のご案内

始良・伊佐地域すべての
市町及び県からのお知らせです。

■個人住民税の特別徴収とは、給与支払者が、所得税の源泉徴収と同様に、住民税の納税義務者である給与所得者に代わって、毎月従業員に支払う給与から住民税（市民税＋県民税）を徴収（差し引き）し、納入していただく制度です。

■地方税法第 321 条の 4 及び霧島市税条例の規定により、給与を支払う事業者は、原則としてすべて特別徴収義務者として住民税を特別徴収していただくことになっています。

特別徴収 の事務

毎年 5 月に特別徴収義務者あてに「特別徴収税額決定通知書」をお送りしますので、その税額を毎月の給料から徴収し、翌月の 10 日までに合計額を各従業員の住所地の市町村へ納入していただきます。

特別徴収の方法による納税のしくみ



納期の特例 について

従業員が常時 10 名未満の事業所は、申請により年 12 回の納期を年 2 回とすることもできます。

住民税をはじめとする県税や市町村税は、皆さまの身近なところに使われています。

霧島市役所 税務課 TEL (0995) 45-5111

年金相談の予約制のお知らせ

加治木年金事務所では、予約制による年金相談を実施いたしております。ぜひご利用ください。

予約相談受付内容 年金に関するご請求・ご相談について

予約申し込み方法 ご予約は 相談希望日 2 週間前からお電話又は年金相談窓口でお受けいたしております。

ご予約を受け付ける際には、

『基礎年金番号』『相談者及び配偶者氏名』『電話番号』『相談内容』等について確認させていただきます。

予約申し込み電話番号 0995-62-3511 (加治木年金事務所 お客様相談室)

※ 電話の受付時間は平日 8:30 ~ 17:00 までです。(土・日・祝日、12 月 29 日 ~ 1 月 3 日を除く)

相談承り時間帯 月曜日～金曜日 (祝日を除く) 8:30 ~ 16:30 まで
(12:00 ~ 13:00 までの時間帯を除く)

年金相談にお越しの際は、年金手帳（基礎年金番号通知書）、年金証書、振込通知書などの他、相談者本人であることを確認できるものをご持参のうえ、予約時間までにお越しいただき総合相談窓口にお申し出ください。なお、代理の方がご相談に来られる際には、委任状及び代理人であることが確認できるものを（免許証等）が必要となります。

鹿児島県の最低賃金が改正されました。

【鹿児島県最低賃金が平成24年10月13日より時間額654円に改正されました。】

鹿児島県最低賃金 (地域別最低賃金)	最低賃金額 時 間 額	効力発生日
	654円	平成24年10月13日

【鹿児島県の特定（産業別）最低賃金が次のように改正されました。】

特定（産業別）最低賃金 産 業 名	最低賃金額 時 間 額	効力発生日
自動車（新車）小売業	716円	平成23年12月18日
百貨店、総合スーパー	676円	平成23年12月28日
電子部品・デバイス・電子回路、 電気機械器具、情報通信機械器具製造業	696円	平成23年12月25日

- ★ 鹿児島県最低賃金は県下のすべての労働者に適用されます。ただし、特定（産業別）最低賃金の産業に該当する場合は、当該最低賃金も適用されます。
- ★ 最低賃金は、臨時、パート、アルバイトなどすべての労働者に適用され、使用者は労働者に対して最低賃金額以上の賃金を支払わなければなりません。
- ★ 最低賃金には、次の賃金は算入されません。
 - (1) 臨時に支払われる賃金（結婚手当など）
 - (2) 一月を超える期間ごとに支払われる賃金（賞与など）
 - (3) 時間外・休日・深夜労働に対する割増賃金
 - (4) 精皆勤手当、通勤手当、家族手当

《最低賃金に関するお問い合わせ先》

鹿児島労働局 賃金室 099-223-8278 鹿児島労働基準監督署 099-214-9175 川内労働基準監督署 0996-22-3225
鹿屋労働基準監督署 0994-43-3385 加治木労働基準監督署 0995-63-2035 名瀬労働基準監督署 0997-52-0574

鹿児島労働局・労働基準監督署

<http://kagoshima-roudoukyoku.jsite.mhlw.go.jp>
最低賃金テレホンサービス Tel099-223-8881

必ずチェック
最低賃金！

使用者も
労働者も

お取扱い期限
平成25年
3月31日まで

3月31日までに
融資決定が
必要です

利率低減措置は終了間近です。

設備資金貸付利率特例制度（利率低減措置等）のお取扱い期限は平成25年3月31日までとなっております。お早めのお申込みをお勧めいたします。

● 設備資金の当初2年間の利率を0.5%（年利）引き下げます。

- ・事業用の設備資金に限ります。 ・機械の取替や更新のための設備でも取扱い可能です。
- ・使いみちによっては、特別金利がご利用できます。

ご利用いただける方（次の融資制度で設備資金をご利用される方）

1. 普通貸付
2. 特別貸付（挑戦支援融資制度および海外展開資金を除く。）
3. 経営改善貸付
4. 生活衛生貸付（生活衛生改善貸付を含む。）
5. 東日本大震災復興特別貸付



日本政策金融公庫

鹿児島支店 国民生活事業

〒892-8626 鹿児島市名山町1-26 TEL099-224-1241

訪問

ちょっと

気になるお店

hair & make

bound U

代表者 和田 祐太氏

★場所

霧島市国分中央4丁目28-4
☎(0995) 7316776

★創業

平成24年6月9日

★営業時間

10時～19時【最終受付】カラー・
パーマ18時カット19時縮毛矯正16時

★定休日

毎週月曜・第3日曜

★座席数

3席

★おすすめ品

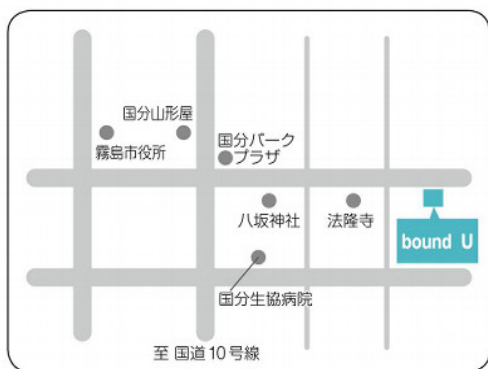
・カット(一般)3,675円
・パーマ(カット込)8,925円
・カラー(根元染め)4,725円

★お店のPR

お客様お一人お一人に心からの
おもてなしを大切にしております。
サロンでホッと一息。日々頑
張っている皆様のリラクセス
ベース。髪型をかえることでリフ
レッシュしてまた頑張れる、お客
様にとってそんなサロンでありた
いと思っております。

★ホームページ

<http://www.bound-u.com>



平成25年 霧島市新春賀詞懇談会 開催のご案内

霧島市全域を対象とした新春恒例の賀詞懇談会を、下記により開催いたします。新春のすがすがし
さの中で、どなたでも参加できる気軽な懇談会ですので、お誘い合わせのうえぜひご参加ください。

賀詞懇談会「会券」は、霧島商工会議所事務局で、事前にお買い求めのうえご参加ください。

多くの皆様のご来場をお待ちしております。

チケットは商工会
議所にて販売中!!

記

日時／平成25年1月8日(火)・歓迎演奏会 午後5時40分開始 ・新春賀詞懇談会 午後6時00分開会

会場／ホテル京セラ本館B2 会費／5,000円(税込み/1人)

主催／霧島商工会議所・(社)始良伊佐法人会・霧島経済同友クラブ・(社)霧島市観光協会・(社)霧島青年会議所・霧島市国
分青色申告会・国分始良地区経営協議会・霧島市建設同志会・霧島市倫理法人会・国分金融クラブ

後援／霧島市(予定) お問い合わせ／霧島商工会議所【総務企画課】TEL 45-0313 FAX 45-5662

物産展への出展者
を募集しています。



(平成24年11月16日現在)

事業資金金利情報

日本政策金融公庫 国民生活事業 (普通貸付・生活衛生貸付) (5年以内)	2.05%
県制度資金 中小企業振興資金 (3年超5年以内)	2.40%

※限度額・使途など詳しくは
中小企業相談所(☎45-2552)まで

「カーフマンジャパン デュアスロンググランスリ シーズン10第6戦 九州ステージ上野原縄文の森大会」

デュアスロン(Duathlon)は、一人の選手が、ランニング(第1ラン)、バイク(自転車)、
ランニング(第2ラン)を続けて行う複合競技です。

平成25年2月10日(日)に上野原縄文の森において九州で初めて開催されます。
準備から当日にかけて参加者と温かく交流しながら設営、コース誘導などをしてい
ただける大会スタッフを募集しています。

募集期間：平成24年11月1日～平成25年2月2日

※詳しくは下記お問合せ先までお願いします。

参加条件：健康であること

準備：気温の低下・強風が考えられるため
防寒・暴雨対策は各自でお願いします。

支給物：お弁当、記念品(予定)

お問合せ先